Scans: amyused Translation: fencer_x

Cleaning: paula Typesetting: fencer_x

12.1
BUT I DIGRESS

—
Station.
On this rainy day, be sure not to forget your umbrella on the train.
MORNING, MYAA-CHAN!
SEMPAI.
GOOD MORNING.
YOU'RE EARLY TODAY.
YUP.

ON RAINY DAYS, IT GETS CRAZY IN HERE AT THE TIME I USUALLY RIDE THE TRAIN.
IT'S STILL FINE AT THIS TIME, THOUGH.
YUP, TOTALLY FINE!
Ah!
The next stop is —
Please change here for the — line.
PLUS MYAA-CHAN'S HERE IF I RIDE AT THIS TIME...
MYAA-CHAN,
THERE'S AN OPEN SEAT--
TUG

confused
push
GOTTA RESPECT MY ELDERS.
HERE, LET ME AT LEAST HOLD YOUR BAG
GIVE IT
THANK YOU.
WHAT ARE YOU EVEN SAYING...
Hehehe!
I SEE!
THEN WANNA SIT ON MY LAP?
.....

WOW, THIS IS REALLY HEAVY. WHAT DO YOU HAVE IN HERE?
JUST...MY GYM UNIFORM AND STUFF...
rustle
ARE THERE MANGA IN HERE TOO??
WAIT-- SEMPAI! DON'T LOOK!!
IS THIS THE ONE I BORROWED THE OTHER DAY? OR... NO?
Ah!!
IT'S A NOVEL.
SEMPAI! PLEASE DON'T READ IT! SEMPAI!!
Come on!!
!?
flip
Ahaha!
THERE... WAS A SPIN-OFF NOVEL...
SO...

LIVING JUST GOT A WHOLE LOT HARDER..
WHAT'S WRONG?
I'M SO GLAD I'M ALIVE.
BL...!!
?
EMOTIONAL INSTABILITY?

佐々木と宮野

SASAK AND MIYANO

12.2 A LITTLE STORY ABOUT HIRANO AND HIS ROOMMATE

BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP
Shut up
RISE
GOTTA GET UP...
.....
5:45 AM.
I hate mornings.

squeak
SSSHWWW
Sooo sleepy
so I COULD sleep for longer,
Breakfast isn't served until 6:30,
OPEN
But unfortunately, this is a dormitory.
If this was my parents' house, I'd probably sleep for a lot longer.
OPEN
IT'D BE NICE IF HE WERE ALREADY AWAKE FOR ONCE
scrub scrub scrub
but there's something I need to do.
wipe
.....

Kagiura Akira
My morning starts with waking up this guy.
I KNEW HE'D STILL BE IN BED.
OI, STOP CURLING UP UNDER THE COVERS
WAKE UP.
nnggghhh.....
rustle

My roommate is a kouhai on the basketball team.
KAGI-KUN, WAKE UP IT'S MORNING
SHAKE SHAKE
He's usually a good kid and pretty serious...
...but he has some really shitty sleeping habits.
.....
...
Don't "curl" on me!
CURL
WAKE UP YOU'VE GOT MORNING PRACTICE, DON'T YOU?
YAWN
COME OOOOON...
reach
!
TUG

WHUMP
EASY THERE...
HEY.
RAISE
MMM...
YOU'RE NOT WEARING YOUR EARRING
HIRANO-SAN...
Huh?
I DON'T WEAR IT WHILE I SLEEP.

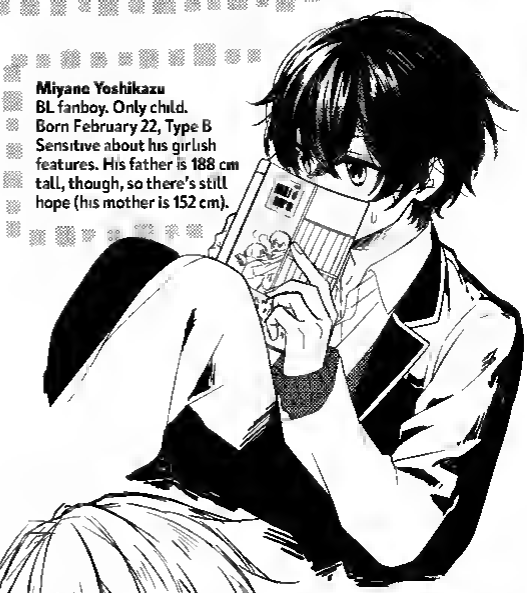
I CAN'T WAKE UP UNLESS YOU HAVE IT IN...
SO DAMN ANNOY-ING...
THE ONE I GAVE YOU...
FOR YOUR BIRTHDAY.
...ALL RIGHT, I'LL PUT IT IN.
JUST WAIT A SEC
But you'd BETTER wake up!
HERE, IT'S IN.
Now wake up
He's so nice...
.....

...
IS THIS FINE?
...YOU'RE SO PRETTY, HIRANO-SAN—
ARE YOU STILL HALF-ASLEEP??
IT LOOKS GOOD ON YOU.
OF COURSE IT DOES. YOU PICKED IT OUT FOR ME. NOW C'MON, YOU'LL BE LATE FOR PRACTICE.
'KAY, NOW I'LL WAKE THE GET UP...
Pfft
G'MORNING
Still not quite awake yet, huh?

I'M FINE.
WE SHOULD GO TO CAMPUS TOGETHER, THOUGH...
DID YOU FORGET ANYTHING?
Whiny Hi...
I'M OFF...
NOW GO ON, GET!
WHAT'S THE POINT OF GETTING TO CLASS AT 7 AM??
I'D BE BORED!
HAVE A GOOD DAY!
Hang in there!

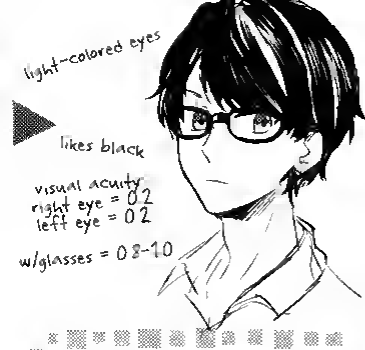
HNNGGG...
I WANT TO GET MARRIED.
WAIT, YOU'VE GOT A GIRL-FRIEND?
I'M NOT SEEING ANYONE...
HUH?

Sasaki Shuumei
One year Miyano's senior.
Born June 17, Type O
A bad-boy who doesn't cause much trouble.
Loves Miyano and sweets



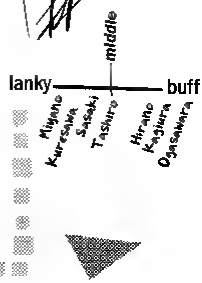
Miyano Yoshikazu
BL fanboy. Only child.
Born February 22, Type B
Sensitive about his girlish features. His father is 188 cm tall, though, so there's still hope (his mother is 152 cm).

Hirano Taiga
Sasaki's classmate and Miyano's student council sempai.
Born August 1, Type A
Can hold his own in a fight but a good student
His language can be harsh, but he's actually really nice.
Weak to his roommate.



Kuresawa Tasuku
Miyano's classmate
Born September 14, Type A
Has a girlfriend at another school. In the Astronomy Club.
Goes to see his girlfriend on the way home from school.
Gets off at the same station as Miyano (opposite ways).

Tashiro Gonzaburou
Miyano's classmate, in the ping-pong club,
Born July 8, Type B
Bleached his hair for high school, but the ping-pong club captain forbade him from dyeing it again, so he avoids cutting it to keep it from being mostly black.



Ogasawara Jirou
Sasaki's classmate and another bad boy.
Born April 15, Type A
Shares musical tastes with Sasaki.
His girlfriend has recently realized she's into BL.
Close with his big brother's punk friends.
Absolutely doesn't want to be an uke.

Kagiura Akira
Hirano's roommate
Born December 25, Type AB
On the basketball team.
Popular with the ladies.
Loves Hirano-san.

CHARACTER NAMES (AS OF CHAPTER 12)